

Zeitschrift: Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen
Herausgeber: Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere
Band: 57 (1984)
Heft: 2

Rubrik: ASTT informazioni regionali = AFTT informations régionales = EVU-
Regionaljournal

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Svizzera e militare

Pace e difesa nazionale militare

Il Cdt di Corpo d'armata E. Franchini ci propone le sue considerazioni finali.

Possiamo essere fieri sapendo che noi cittadini soldati siamo guidati da un Cdt che non solo sa risolvere problemi puramente tattici dell'alta scuola militare, ma che agisce animato dallo spirito umano tramutato in effetti democratici logici, da patriota svizzero su misura, adattabile a favore di tutti i popoli. Voglio sottolineare alcune parole del nostro Cdt.

«Tutti questi mezzi di pace, militari e non militari, non si escludono a vicenda; sono complementari e, oggi più che mai, indispensabili».

«Vivere in pace, promuovere la pace ed educare alla pace» costituisce il nostro contributo individuale, difendendoci efficacemente come portatori di una cultura valida a favore dell'intera umanità, Pace, Gioia e Libertà.

bafo

Considerazioni finali del Cdt

Un'insistente propaganda tendenziosa porta a pensare che la pace e il nostro esercito siano incompatibili. Ciò non è assolutamente vero. Il popolo svizzero nel suo insieme vuole una difesa militare efficiente perché è contro la guerra.

Una pace non armata, specialmente in Europa, è ora e sarà nel prossimo futuro, purtroppo, un desiderio inattuabile. Anche le gravissime minacce che ci affliggono non giustificano, in nessun caso, la rinuncia preventiva alla nostra sovranità con un disarmo unilaterale, fautore di servitù, di tensioni e di conflitti. La causa della pace può essere servita con o senza armi. Ma la salvaguardia della pace nelle libertà e nella sicurezza per mezzo dell'esercito costituisce la premessa necessaria all'attuazione degli altri servizi per la pace. Un esercito efficiente e tutti gli strumenti di pace sono interdipendenti e costituiscono un'unità inscindibile, atta a mantenere e a promuovere la pace. Che possono fare, per la pace, popoli oppressi? L'efficacia della nostra politica di sicurezza deriva in modo determinante dall'equilibrio delle forze in Europa. Il mantenimento di tale equilibrio a un livello di armamento minimo è di importanza vitale per il nostro Stato.

Bisogna appoggiare tutti gli sforzi sinceri che perseguono un disarmo equilibrato e controllabile, particolarmente quello delle potenze mondiali.

Un'Europa politicamente, militarmente, economicamente e socialmente unita e forte costituirebbe un enorme contributo alla sicurezza della pace mondiale. Tutti gli sforzi che tendono a

quest'unione meritano la nostra collaborazione. In mancanza di un'Europa così sistemata, il nostro paese ha bisogno di un esercito valido e credibile, quale strumento insostituibile di dissuasione, di pace e, in caso di emergenza, di guerra.

Mi sia concesso, anche per un motivo che apparirà poi evidente, di concludere la mia esposizione citando due passi dal Messaggio di Papa Giovanni Paolo II del 1° gennaio 1982 per il festeggiamento del giorno della pace mondiale (cito):

primo passo

«... L'uomo sa pure che, su questa terra, l'esistenza di una comunità umana per sempre pacifica è purtroppo un'utopia. Egli sa anche che le ideologie che la esaltano, quest'utopia, alimentano fatalmente speranze inappagabili. Ciò indipendentemente dai motivi che ispirano le ideologie: visione sbagliata della natura umana; incapacità di considerare i problemi nelle loro relazioni; espediente per reprimere la paura, o, per altri, egoismo calcolato. Il cristiano è persino convinto – e ciò specialmente quando lui stesso ha fatto l'amara esperienza – che queste speranze fallaci conducono direttamente alla pace fittizia dei regimi totalitari. Questa ottica realistica non scoraggia però in nessun caso i cristiani a impegnarsi per la pace...»

secondo passo

«... Per questo motivo il cristiano non esita un istante – mentre con fervore si dà la pena di combattere ogni azione bellica e di prevenirla –

a ricordare nel contempo, in nome di un'esigenza elementare della giustizia, che i popoli hanno il diritto e anche il dovere di difendere con mezzi appropriati la loro esistenza e la loro libertà da un aggressore ingiusto ...» (fine della citazione).

E qui si conclude la mia lunga chiacchierata. Ringrazio per la loro pazienza e gentilezza che ho certamente strapazzato.

E. Franchini

Che fare?

Dal mese di giugno ho l'onore di poter pubblicare, a puntate, questa esposizione o, come dice il nostro Cdt E. Franchini, «la mia lunga chiacchierata».

Cari lettori! Non ho niente da aggiungere né da criticare, nemmeno voglio che si obbedisca o si creda ciecamente; oltre frontiera ci hanno mostrato quali possono essere le orribili conseguenze di una tale credulenza, direi, irresponsabile.

La pubblicazione che termina oggi con le considerazioni finali rappresenta un documento di civica validissimo che dovrebbe dare spunti e basi di discussioni, di insegnamento e di prese di posizioni morali umane per stabilire una lealtà politica e sociale fondamentale che garantirebbe quella mentalità che consentirebbe di ritrovare tanti valori umani persi durante un periodo «dell'adorazione del vitello d'oro», cosiddetti anni del progresso, del boom economico.

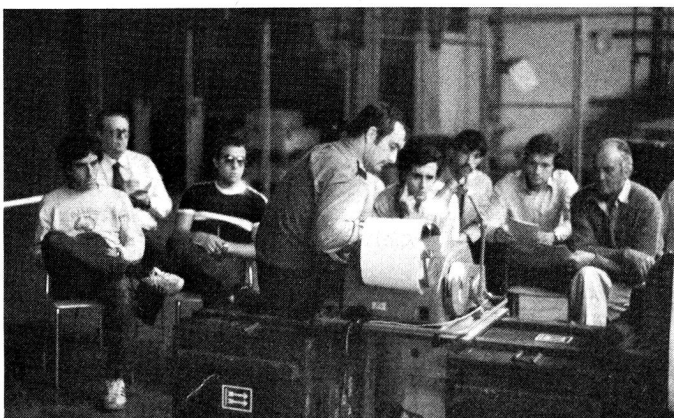
Nella mia autocritica dissi di non saper fare con la filosofia, in modo particolare nel settore religioso, ma studiando psicologia ci si trova in mezzo alla problematica della filosofia creandosi subcoscientemente una filosofia di vita. Questo, perché sopra mi sono permesso di citare un avvenimento descritto nel Vecchio Testamento.

È solo da augurarsi che tutti i Comandanti militari, politici, economici e sociali abbiano a munirsi di questo spirito, d'altronde molto democratico, agendo di conseguenza e togliendo così quel peso «nucleare» che opprime l'umanità.

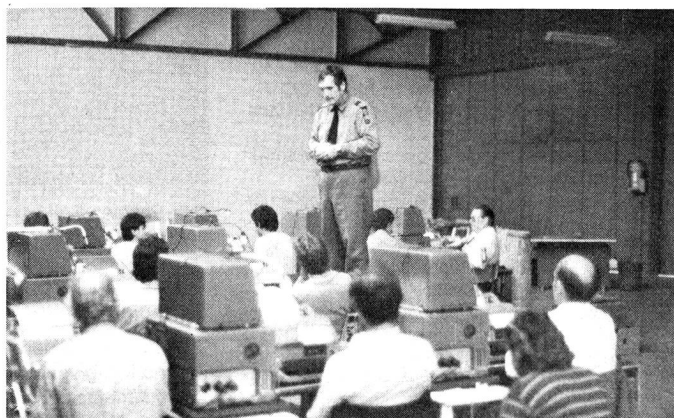
bafo

Romont

Il 9/10 ottobre 1983 la nostra Sezione ha conseguito un corso tecnico sulla Stg 100 affrontando la più lunga trasferta. Ben 22 soci, tanti giovani, si sono portati nella bellissima regione di Romont.



l'istruttore impegnato



allievi attenti

Billet de Romandie

«Pionier» 1/1984: des sources, des chiffres et des lettres

A peine les fêtes de Nouvel An étaient terminées que le meilleur journal de l'association vous parvenait.

Le cadeau de la rédaction centrale vous était offert sous la forme d'un concept graphique légèrement modifié dans le sous-titrage.

C'est avec intérêt que les rédactions entendront votre avis sur ce changement.

Quelques oublis ont cependant ponctué les pages du numéro précédent:

Tous les abonnés francophones n'auront peut-être pas remarqué le résumé de l'article allemand sur la nouvelle tour des PTT de St-Christchona. A l'avenir, à la publication d'une traduction-résumé d'un article, un titre plus gros en mentionnera la présence ou même un cadre spécial. L'imprimerie Stäfa nous conseillera au mieux pour une présentation toujours plus moderne de ces pages.

Il est d'usage, lorsque une rédaction ou édition vous cède gracieusement le droit de reproduire un texte, de mentionner les sources; ces indications ont malheureusement disparu lors du bouclage de l'édition précédente.

Vous saurez donc dès maintenant que: *Char blindé: ce sera un panzer* (p. 4) nous parvenait du *service du presse du DMF; La solution autrichienne d'armée de milice* (p. 6, 7, 8) avait paru dans la «Revue Militaire Suisse», no 11/1983, (p. 463-471) et que *Le Pentagone s'intéresse au Grœnland* (p. 9) provenait de la «Gazette de Lausanne», no 209 du 7 septembre 1983.

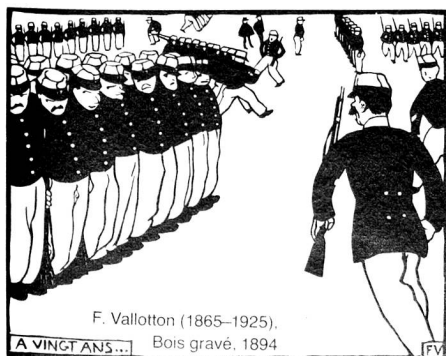
Les éditeurs voudront bien nous pardonner cette omission.

Le sondage récent a montré que les abonnés étaient sensibles aux informations militaires de diverses sortes mais ne lisaient pas toute la presse consacrée à ces questions et souhaitaient une intensification des publications dans cette direction.

Vous, lecteurs, qui estimez qu'un article publié dans un autre magazine doit paraître dans ces colonnes, faites-le parvenir avec mention du journal et adresse de la rédaction, nous essaierons de le placer dans ce magazine.

Cours SE 226 et pigeons

Une soixantaine de membres de l'AFTT (dont dix Romands) se sont rendus aux environs de



Berne pour le cours technique SE 226 (radio pour émission sur ondes courtes), et celui traitant de la manipulation correcte des pigeons voyageurs. Nous reviendrons sur cette manifestation dans notre prochain numéro.

D'ores et déjà la rédaction tient à remercier Messieurs les adj sof *Bosshard, Heierli, Schurch* et cap *Siegenthaler* pour l'organisation de ce cours, les deux responsables civils des colombiers qui ont mis les animaux à notre disposition, *la section de Berne* qui a assuré l'intendance culinaire de deux repas principaux et du petit déjeuner.

Les membres AFTT seront bien inspirés de réserver la date que les sections indiqueront pour cette instruction. Elle se révèle passionnante et différente de cours précédents. Les participants ne regretteront pas leur inscription et leur participation.

Nous terminons cette rubrique par la publication de quelques communiqués parvenus de l'UPA et du DMF:

Le 37° Trophée du Muveran

samedi et dimanche 7/8 avril 1984

La grande traversée des Alpes vaudoises et valaisannes à ski et sur un itinéraire rendu prestigieux par l'escalade du couloir du Pachou, à la frontière Vaud-Valais, va connaître sa 37° édition.

Le comité d'organisation que préside M. P.-A. Jaunin a décidé les dates de la célèbre course alpine: elle aura lieu le samedi 7 et le dimanche 8 avril prochains.

Parallèlement à cet itinéraire de grande classe qui représente quelque 52 kilomètres-effort et 2400 m de dénivellation parcourus à ski de fond ou sur des skis de tourisme, l'Union des patrouilleurs alpins 10 met sur pied une compétition sur un parcours un peu réduit:

le Trophée de Plan-Névé représente une distance de 20 km et une dénivellation de 1265 m. Les différentes sections du Club Alpin Suisse, les nombreuses associations de la Fédération suisse de ski, de même que les unités du Corps d'armée de montagne 3, les garde-frontières et les gendarmeries ont été invitées à participer à cette joute extraordinaire, dont le record est détenu par *trois Autrichiens*, qui ont parcouru la distance en 3 h 18' il y a deux ans. Alors que le Trophée du Muveran voit les concurrents réaliser le parcours en six heures, le Trophée de Plan-Névé, au départ de Pont-de-Nant, dure en moyenne quatre heures. Les deux parcours, entièrement équipés et contrôlés, sont accessibles à tout fondeur bien préparé. Le Trophée du Muveran s'adresse toutefois à des marathoniens entraînés.

Les deux compétitions sont mises sur pied par l'Union des Patrouilleurs Alpins 10 (UPA 10), Case postale 4028, 1002 Lausanne.

(PS. Rappelons que depuis de nombreuses années c'est notre association qui réalise les transmissions durant cette manifestation.)

Section La Chaux-de-Fonds

Soirée de fin d'année

Vendredi 16 décembre dernier fut la date choisie pour notre traditionnel souper de fin d'année. Les 13 membres présents ont sans doute

tous dû être satisfaits de la nouvelle dimension donnée à cet événement sous l'impulsion de notre ami *Jean-Pierre* qui avait décidé tout prévu pour que ça ne puisse pas rater: petite salle indépendante pour le repas et salle de jeux pour les divertissements post-gastronomiques.

Jean-Claude, lui aussi, a fait sa large part de travail en réalisant un montage sonore à la fois drôle et intelligent sur la façon de transmettre avec le maximum d'efficacité. Il s'est basé pour cela sur les moments de «laisser aller» des transmetteurs de la dernière braderie. En prime, afin de faire descendre sans encombre les cafés gliclés, ce même Jean-Claude nous a proposé un jeu qui a permis de tester nos capacités de discernement auditives, la peau du ventre bien tendue.

Merci à tous ceux qui ont contribué à l'organisation de cette soirée, même si une des bouteilles de blanc achetée par le président pour l'apéro avait le goût de bouchon. Voyons président, un minimum d'application quand tu fais des achats capitaux! En tout cas, ce coup-ci tu t'es fait avoir comme un gamin.

Assemblée générale

Notre assemblée générale se déroulera le vendredi 10 février au Cercle de l'Union, rue de la Serre 64 à 19 h45 dans la petite salle. Au même endroit que le souper. C

Section Genevoise

C'est toujours la même chose:

On me demande d'écrire un article sur la vie de la section et personne ne m'apporte la moindre petite information. Quelle vie! Alors que faire? Oui, dites-le moi. Que faire? (vous avez remarqué, cela représente déjà deux ou trois lignes et je n'ai encore rien dit). Pour l'assemblée générale, c'est râpé, j'ai déjà commenté. Pour la nouvelle année et des vœux, ce serait inconvenant: le délai est écoulé. Bref, pas un seul renseignement susceptible de vous apprendre quoi que ce soit sur la vie de la section genevoise.

Bienvenue

Pourtant en se creusant la tête et l'ordinateur individuel qui se trouve à l'intérieur (modèle standard, mémoire normale et tout et tout) je souhaite tout de même vous signaler que la section s'est enrichie de deux juniors, phénomène indubitablement peu courant au bout du lac de Genève..., du Léman voulais-je dire (j'ai eu la trouille que Ph. Vallotton censure ce que tout Vaudois normalement constitué considère comme une monstruosité) Les noms? *Eric Bechenit* et *Michel Mariethoz*. Bienvenue à tous les deux.

Plus rien à transmettre

L'ordinateur cité plus haut ayant fouillé ses mémoires désespérément vides, la tête qui l'entoure n'a plus rien à transmettre à l'imprimante. C'est le break down sur le international circuit comme y disent à l'Eurovision.

D'accord, d'accord, pour ce qui est de la vie de la société, vous êtes volés. Mais alors sur le plan du style, vous avez décroché le bingo avec jackpot. Quant on a un chroniqueur comme ça, on le garde n'est-ce pas? Et c'est ce que vous faites, bande de..., ce qui m'oblige chaque mois à me creuser la courge pour vous expliquer en une trentaine de ligne qu'il ne s'est rien passé dans la section. Quel turbin, je vous jure. Il n'empêche. En termes de métier journalistique, je reste seul à vous faire la pige... M.A.S.

Section Vaudoise

L'Assemblée générale

A l'heure du bouclage régional de cette édition, les chefs de cours et arbitres vaudois sortaient des plumes (pas des leurs, celles des pigeons voyageurs) et l'Assemblée générale n'avait encore eu lieu. On savait que des sections proches et amies devaient y envoyer des délégations, que les comptes étaient non seulement exacts mais encore contrôlés.

On savait aussi que le président préparait son discours et le rapport d'activité annuel dès qu'il aurait mis la main sur les procès-verbaux du Comité qu'on devait lui remettre, qu'on parlerait cotisation, sortie de printemps avec cours SE 226, services aux tiers 1984, etc. Tout cela pour vous rafraîchir la mémoire si vous êtes venus à l'assemblée générale ou vous informer si «vous vouliez absolument venir et que vous l'aviez noté, que vous vous étiez même dit que... mais au dernier moment» (oui, oui, je sais, pas besoin de m'expliquer).

Et puis grâce à ces colonnes (pas vrai?) vous suivez la vie de l'AFTT comme si vous y étiez. Au cas où ces lignes ne reflètent pas l'exacte vérité de l'assemblée, un démenti sera apporté ici même (seul le PV de l'assemblée fait foi). Commenter un événement pas encore vécu à la rédaction et déjà vécu par les lecteurs, voilà un style de qualité égale à celui du correspondant du Bout-du-Lac, qui, jadis, séjournait près du Comptoir mais qui a quitté le Pays de Vaud pour celui de Gex. Ph. V.

P.S. Le lecteur appréciera d'avoir cette année non seulement deux styles de qualité mais encore un envoyé permanent à l'étranger pour surveiller la diffusion de la presse en Suisse. (Toute la presse sauf «Pionier»!)

SCHWEIZ. VEREINIGUNG DER FELDTELEGRAFENOFFIZIERE UND -UNTEROFFIZIERE

Tabella dei corsi / Kurs-Tableau / Table des cours TT ad hoc 1984

TT Betr Kp 21 ad hoc 26./30.4.–12.5.1984	EK/Det Mümliswil	Hptm Hagmann
TT Betr Kp 22 ad hoc 10./14.5.–26.5.1984	EK/Bau Affoltern a. A.	Hptm Gautschi
TT Betr Kp 23 ad hoc 14./18.6.–30.6.1984	EK/Bau Gontenswil	Hptm Sägesser
TT Betr Kp 24 ad hoc 20./24.9.–6.10.1984	EK/Det Eriswil	Hptm Huber R.
TT Betr Kp 25 ad hoc 29.3./2.4.–14.4.1984	EK/Det Zell-Luthern	Hptm Huber E.
TT Betr Kp 26 ad hoc 11./15.10.–27.10.1984	EK/Bau Hinwil	Hptm Dünner
TT Betr Kp 27 ad hoc 25./29.10.–17.11.1984	WK/Bau Zug	Hptm Portmann
TT Betr Kp 28 ad hoc 2./6.8.–25.8.1984	WK/Bau Ragaz	Hptm Hofer
TT Betr Kp 29 ad hoc 30.8./3.9.–15.9.1984	EK Horw	Hptm Brunner
TT Betr Kp 31 ad hoc 2./6.2.–18.2.1984	EK Bülach	Hptm Krömli
TT Betr Kp 32 ad hoc 15./19.11.–1.12.1984	EK Bülach	Hptm Schüpbach
AC-Einf-Kurs 19.11.–1.12.1984		Major Vögli
AC-Rep-Kurs 26.11.–1.12.1984		Major Vögli
TT Betr Kp 33 ad hoc 22./26.3.–7.4.1984	EK Bülach	Hptm Hirsiger

EVU-REGIONALJOURNAL

Regionalkalender

Sektion Bern

Stamm, jeden Freitag ab 20.30 Uhr, Restaurant Bürgerhaus, Bern

Sektion Biel-Bienne

Uem D 3. Bieler Wintermehrkampf, Samstag/Sonntag, 11./12. Februar 1984
Fastnachtsumzug Uem D, Sonntag, 14. März 1984

Sektion Luzern

Skipatrouillenlauf F Div 8 in Andermatt, Samstag/Sonntag, 11./12. Februar 1984, nach Marschbefehl, Besammlungsort nach Marschbefehl

Sektion Mittelrheintal

Generalversammlung 1984, Samstag, 11. Februar 1984, 16.00 Uhr, Hotel Heerbruggerhof, Heerbrugg

Sektion St. Gallen-Appenzell

Jungmitgliederübung «DRAGO», Samstag, 25. Februar 1984, 13.30 Uhr, Besammlungsort Gaiserbahnhof (neben HB St. Gallen)

Sektion Baden

Wenn Sie diese Zeilen lesen, hat sie stattgefunden, unsere GV nämlich. Über den Verlauf und die Beschlüsse vertröste ich Sie auf den nächsten PIONIER.

Der Jahrgang 1965 wurde flügge

oder bereitete sich mindestens darauf vor. Der erste Anlauf ist geglückt, stellte sich doch eine schöne Anzahl Jugendlicher den vordienstlichen Vorschlagsprüfungen.

Was lange währt

wird endlich gut! So will es das Sprichwort und so wollten auch wir. Urs Blickenstorfer und Peter Sempert sind stolz darauf, vorläufig jeden ersten und dritten Mittwoch im Monat mit einigen Kameraden wieder im Basisnetz aktiv zu sein. Zwar steht unsere Antenne noch nicht, aber mit dem improvisierten Draht gelingen trotzdem erstaunlich gute Verbindungen.

Wir laden alle ein, sich persönlich vom guten Funktionieren zu überzeugen. isa

Sektion beider Basel

Rückblick auf unsere Generalversammlung

Auch kurzfristige Rückblicke können ab und zu nützlich sein und zum Nachdenken anregen. So ist die traktanderte GV eben vorbei, und wie man im Versammlungsjargon so schön sagt – gut verlaufen. Was bleibt aber übrig?

Übrig bleiben z.B. Erinnerungen. Wir erinnern uns sicher alle ganz gerne – und das noch lange – an die Ehrung unseres Walti I. Er feierte unmittelbar vor der GV seinen 70. Geburtstag und war gleichzeitig 50 Jahre Mitglied in unserer Sektion. Die Glückwünsche seiner Kamera-

den nahm er gefasst entgegen, denn er wusste ja von seinem Glück. Was wir – die Versammlungsteilnehmer – aber nicht wussten, mussten wir in der Folge ertragen und schlicht mit grossem Applaus quittieren: Walti I erzählte seinen EVU-Lebenslauf, welcher vielfach mit demjenigen der Sektion beider Basel identisch ist. War doch Walti I nahezu in allen Chargen tätig: Jungmitglied, Kursleiter, Vizepräsident, Verkehrsleiter, Transportminister, Ehrenmitglied usw. usw., und natürlich EVU-Stammtischbesucher mit Auszeichnung. Zum Dessert seiner Ausführungen liess Walti I die Küchenbrigade auffahren – ich wusste nicht, aus wievielen Gräsern, Sträuchern, Blüten und Verblühtem (Hof)man Salat machen kann. Einzelne haben sogar davon gegessen. Nicht zu verachten waren daneben natürlich die Fleischplatten und die köstlichen Getränke der Marke «s'het no gnuet».

Dass daneben die übrigen «Geehrten» auch zu den EVU-üblichen Gratulationen kamen, ist in diesem kameradschaftlichen Kreis ausser Diskussion. Für sie bleibt in Erinnerung – und das sei hier festgehalten –, dass gemäss Literreglement «Würde auch Bürde» bringt. So dürfen wir uns auf die nächsten Stammtischabende freuen, wenn dann die Kanne mit edlem Traubensaft gefüllt werden «muss». Hoffentlich denken die Kameraden auch im 1984 noch daran... Denn eine Ehrung für 20jährige unermüdliche Arbeit als Vorstandsmitglied, die ihresgleichen vergeblich sucht, ist nicht nur eine Farce. Aber auch ein Kursleiterveteran sowie ein Doppelveteran sind gelegentlich noch gebührend zu beglücken. Darum merkt Euch alle die nächsten Stammtischdaten, wie sie im PIONIER vermerkt sind. Euer Walti II

Sektion Bern

Gratulationen

Mit Verspätung, aber nicht weniger herzlich, gratulieren wir *Christine Ruedi* und *Peter Elber* zur Hochzeit.

Zur Geburt von Matthias gratulieren wir Barbara und Christoph Scherz.

Die Gratulation gilt natürlich auch dem frischgebackenen Grossvater Werner Scherz.

Mitgliedschaft

Wir heissen *Eliane Mäder* als neues Aktivmitglied in unserer Sektion herzlich willkommen und hoffen, dass sie sich in unserem Kreise wohlfühlen wird.

Der Bericht über die Generalversammlung 1984 erscheint erst im März-PIONIER. bh

Sektion Biel-Bienne

Kommende Anlässe

Für den Übermittlungsdienst beim 3. Bieler Wintermehrkampf werden wiederum Funker mit der nötigen Skiausrüstung benötigt. Zum ersten Mal werden wir auch am Samstag beim Riesenslalom in Prés d'Orvin eingesetzt. Einsatzzeit etwa 14.00 bis 17.00 Uhr. Die Langlaufdisziplin wird am Sonntagmorgen in Magglingen zwischen 09.00 und 11.00 Uhr ausgetragen.

Fastnachtsumzug

Auch beim Fastnachtsumzug werden wir als Funk-Narren dabei sein. Wie wär's also mit einer Kostümierung? Dieser Übermittlungsdienst findet am 11. März statt und dauert etwa von 12.30 bis um 16.00 Uhr.

Für beide Anlässe sind die Zirkulare zu beachten. Erste Anmeldungen sind an der Generalversammlung entgegengenommen worden. Weitere sind telefonisch an den Chef des Übermittlungsdienstes oder notfalls an P. Stähli (Telefon 41 14 13) zu richten. Pest

Sektion Lenzburg

EVU-DV 7./8. April 1984

Am 7./8. April 1984 findet die Delegiertenversammlung des EVU ganz in unserer Nähe statt. Die Kameraden unserer Nachbarsektion Aarau wurden mit der Organisation betraut. Dies wäre eine gute Gelegenheit, dass unsere Sektion ein grösseres Kontingent an diesen Anlass abordnen würde.

Ganz speziell sei der Samstagabend, 7. April 1984, empfohlen. Bei geselligem Beisammensein im Kreise anderer EVU-Kameraden könnten wir z.B. mit unseren Frauen die Veranstaltung besuchen. Ferner wäre es sehr zu begrüßen, wenn am offiziellen Akt der DV am Sonntagmorgen viele Lenzburger nach Aarau kommen würden.

Das detaillierte DV-Programm wird im PIONIER veröffentlicht. Anmeldungen für die Aarau-Delegation nimmt der Präsident gerne jeweils am Mittwochabend entgegen. Reserviert Euch das Datum vom 7./8. April 1984. hpi

Sektion Luzern

Generalversammlung

Da das Lokal auf den 20. Januar anderweitig vergeben wurde, musste die GV auf den 3. Februar verschoben werden.

Klausfeier

An der Klausfeier vom 9. Dezember war der Esel des Klausers doch nicht so störrisch, wie er

sich zuerst gestellt hatte. Er brachte den 14 Teilnehmern doch noch einige leckere Sachen. Auf den beiden, für uns reservierten Kegelbahnen wurde in zwei Gruppen um den Sieg gespielt. Die Sieger aus zwei Durchgängen machten den Kegelmeister aus. Dieser durfte als erster in den Klausack greifen und ein Päcklein herausnehmen. Da jeder Teilnehmer ein preislich gleichwertiges Klausäcklein mitgebracht hatte, kam auch der Letzte nicht zu kurz.

Sendebende

Bekanntlich ist jeden Mittwochabend jemand im Sendelokal anzutreffen. So auch am Mittwoch, den 28. Dezember. Aber statt die Funkstation in Betrieb zu setzen, fand eine kleine Silvesterfeier statt. Bei einer kalten Platte, einem Glas Roten und Kerzenschein wurde vom alten Jahr Abschied genommen. Die 13 Kameradinnen und Kameraden verbrachten einen schönen Abend im Sendelokal und danken den Organisatoren dafür.

Ein Geheimtip: Der Kühlschrank im Sendelokal ist immer mit Getränken gefüllt und die Kaffeemaschine ist am Abend in Betrieb (das Avec fehlt auch nicht).

Beförderungen

Wir gratulieren *Franz Schgör*, Kreistelefondirektion Luzern zu seiner Beförderung zum Major. e.e.

Sektion Mittelrheintal

Mutationen

Eintritte: Aktiv: Walter Düsel.

Jung: Fredi Alabor, Rolf Altherr, Edwin Arpagaus, Adrian Baumgartner, Marianne Bommer, Thomas Brassel, Philipp Knobelspiess, Urs Lenz, Aldo Menegon, Riccardo Menegon, Kurt Rauchberger, Adrian Sieber, Urs Tinner.

Übertritte: Jung – Aktiv per 1. Januar 1984: Rolf Altherr, Fredi Alabor, Flurin Camathias, Elmar Heeb, Marcel Meyer, Martin Sieber.

Übertritt: Jung – Passiv per 1. Januar 1984: Remo Ritter.

Austritte: Aktiv: Andreas Hanns, Beat Sieber.

Passiv: Josef Brülisauer, Raino Klein.

Das Jahresprogramm 1984

darf sich wieder sehen lassen. Vorbehältlich der Genehmigung durch die Generalversammlung sind folgende Anlässe vorgesehen:

17. Februar, 19.00 Uhr, Rapport Funkerkurse in Buchs SG; 25. Februar, 14.00 Uhr, Vorstandstreffen im Materiallager EVU in St. Margrethen; 31. März, Übermittlungsübung aus Anlass des Abschlusses der Funkerkurse; 7./8. April, Präsidentenkonferenz und Delegiertenversammlung in Aarau; 19. Mai, Fachtechnischer Kurs SE-226 (neu für uns!); 14. bis 24. Juni, Eidg. Turnfest in Winterthur: Einsatz zugunsten Dritter, vor allem an Wochenenden, Winterthur; 23./24. Juni, Übermittlungsübung Sprechfunk (SE-226 usw./Anlage Specht für EKF); 11. August, Fachtechnischer Kurs Brieftaubendienst usw.; 8./9. September, Übermittlungsübung mit den befreundeten Nachbarsektionen Schaffhausen und St. Gallen/Appenzell; 26. Oktober, 20.00 Uhr, «China», Diavortrag von J. Henzi; 8. Dezember, 19.30 Uhr, Familien- und Klausabend, «Heerbruggerhof», Heerbrugg. Die Teilnahme an jedem Anlass ist Ehrensache! Der Vorstand

Die Generalversammlung 1984

ist auf Samstag, 11. Februar 1984, angesetzt. Besammlung ist um 16.00 Uhr im Sali des «Heerbruggerhofes», in Heerbrugg. Im Anschluss an die statutarischen Geschäfte wird

wie gewohnt durch die Sektionskasse ein kleiner Imbiss offeriert.

Die Traktanden:

1. Begrüssung
2. Präsenzkontrolle und Feststellung der Zahl der Stimmberechtigten
3. Wahl des Stimmzählers
4. Protokoll der GV '83 vom 12. Februar 1983 in Heerbrugg
5. Jahresbericht des Präsidenten
6. Rechnungsablage des Kassiers
7. Revisorenbericht
8. Déchargeerteilung an den Vorstand
9. Mutationen
10. Rangliste Sektionsmeisterschaft
11. Wahlen
12. Budget 1984
13. Festsetzung der Jahresbeiträge 1984
14. Jahresprogramm 1984
15. Allgemeine Umfrage sowie allfällige Anträge

Wir hoffen wiederum auf eine gute Beteiligung.

Der Vorstand

Sektion St. Gallen-Appenzell

Hauptversammlung 1984

Sie gehört beim Erscheinen dieses PIONIER bereits der Vergangenheit an. Über ihren Verlauf und die gefassten Beschlüsse berichten wir in der nächsten Ausgabe.

Jungmitgliederübung «DRAGO»

Die Vorbereitungen für diesen Anlass laufen bereits auf Hochtouren. Jungmitgliedern und Funkerkursteilnehmern wird dabei Gelegenheit geboten, ihre ersten Sprechfunkerfahrungen zu sammeln und ihre geistige (und körperliche) Beweglichkeit unter Beweis zu stellen. Diverse Überraschungen sorgen für einen abwechslungsreichen Nachmittag, der mit einem Nachtessen, spendiert von der Sektionskasse, abgerundet wird.

Zum Einsatz kommen SE-125 und SE-208. Die nötigen Kenntnisse werden zu Beginn und im Laufe der Übung vermittelt, so dass sich auch Teilnehmer, für die Sprechfunk «Neuland» ist, ohne weiteres zurechtfinden werden. Selbstverständlich sind auch ältere Semester, die gerne zeigen möchten, wie jung sie sich noch fühlen, herzlich willkommen.

Treffpunkt für die Übungsteilnehmer ist am Samstag, 25. Februar 1984, um 13.30 Uhr beim Gaiserbahnhof in St. Gallen (neben dem Hauptbahnhof). Tenü für Jungmitglieder: EVU-Kombi oder zivil; für Funkerkursteilnehmer: zivil. Es empfiehlt sich, die Bekleidung den Schnee- und Witterungsverhältnissen anzupassen. Die ganze Übung dauert bis etwa 19.30 Uhr.

Anmeldungen nimmt unser Postfach 414, 9001 St. Gallen, oder jedes Vorstandsmitglied bis am Vortag entgegen.

Grüne Wochen

haben kürzlich für unser Schon-bald-nicht-mehr-Jungmitglied *Thomas Sutter* begonnen. Mit einem 17wöchigen Aufenthalt auf dem Waffenplatz Bülach (bei freier Kost und Logis), legt er den Grundstein für seine weitere militärische Karriere. Wir wünschen ihm alles Gute und viel Geduld mit seinen Vorgesetzten (evtl. auch umgekehrt). Vielleicht erreichen uns einmal ein paar Grüsse von ihm über KFF am Mittwochabend oder per Feldpost.

Basisnetz

Ab Februar wollen wir uns wieder am Basisnetz-Wettbewerb beteiligen. Betriebszeit ist am

1. und 3. Mittwoch des Monats ab 19.30 Uhr. Neue Gesichter und Schnupperlehrlinge sind jederzeit herzlich willkommen. Unser Funklokal befindet sich nach wie vor im Keller des evangelischen Kirchgemeindehauses St. Mangen in St. Gallen (Eingang vom unteren Graben her).

Kassier

sein kann Nerven kosten, speziell wenn die Zahlungsmoral einzelner Mitglieder zu wünschen übriglässt und der Geplagte Mahnbrieft verschicken muss. Erspart ihm doch diese Arbeit und zahlt den Mitgliederbeitrag bis zum 31. März 1984 ein.

Nach diesem Tadel gebührt all jenen ein Lob, die den Betrag immer pünktlich bezahlt und manchmal sogar noch aufgerundet haben. So etwas macht unserem Kassier natürlich wieder Freude. Vielen Dank.

Mitgliederliste

Leider stehen darauf immer noch zum Teil veraltete Angaben über Grad und militärische Einteilung. Wir möchten die Liste dieses Jahr «à jour» bringen. Helft uns bitte mit, indem ihr uns auf der Rückseite des Posteinzahlungsabschnittes (mit dem Jahresbeitrag) die entsprechenden Angaben macht und uns auch künftige Änderungen umgehend mitteilt.

Voranzeige

Am Sonntag, den 18. März, findet der 25. St. Galler-Waffenlauf statt. Der EVU bestreift den Übermittlungsdienst mit Funk und Lautsprechern. Der Aufbau der Anlage findet am Samstagnachmittag (17.3.) statt. Bitte reserviert euch diesen Termin, denn wir brauchen wieder eine stattliche Anzahl Funker, damit wir unseren Auftrag ordentlich erfüllen können. *fm*

Sektion Schaffhausen

Generalversammlung

Sämtliche Geschäfte wurden schnell und speditiv erledigt. Gehen wir zum gemütlichen Teil über. So oder ähnlich wäre es am einfachsten zu schreiben. Aber ein paar Höhepunkte sind trotzdem erwähnenswert und so blättern wir zurück und sehen, was uns der 9.12.1983 alles brachte.

Ein steter Ansturm von Mitgliedern und Gästen strömte in unser Hüsli und sicherlich ist es nicht verfehlt, von einer Rekordbeteiligung zu sprechen. Sicherlich dient eine Generalversammlung zur Erledigung all jener Geschäfte, die der Vorstand in grosser Arbeit vorbereitet oder für uns erledigt hat, doch die Belohnung dafür resultiert eben daraus, dass so viele wenigstens einmal im Jahr zusammensitzen, plaudern und zu merken geben: Wir sind ein Team!

Anlass zu einem herzlichen «Danke schön» ist unser Defizit. Eine etwas seltsame Art der Definierung mag sich der eine oder andere sagen. Der Hüsliumbau zwang uns zu grösseren Ausgaben. Ein grosser Teil dieser Kosten wird uns jedoch von der Bauverwaltung der Stadt Schaffhausen wieder zurückvergütet. Ohne diese Grosszügigkeit wäre unser Vorhaben gar nicht durchführbar gewesen.

Da der Platz nicht ausreicht, sämtliche Gäste namentlich aufzuführen, möchten wir stellvertretend Richard Gamma vom Zentralvorstand erwähnen und allen für ihr Erscheinen danken. Unser Vorstand, wie könnte es auch anders sein, wurde einstimmig in seinem Amt bestätigt und wiedergewählt. Vielen Dank, lieber Vorstand, für Deine Arbeit. Ganz so einfach machen wir es uns nicht. Unseren Dank können wir dem Vorstand mit unserem Einsatz und unserer Teilnahme zum Ausdruck bringen.

Der gemütliche Teil oder die Nüssliorgie dauerte schliesslich bis 02.00 Uhr und manch einer zeigte mehr Sitzleder als man gedacht hätte.

U-A-M-Wanderpreis

Als bester Werber des Jahres 1983 konnte *Ruedi Kilchmann* den Wanderpreis in Empfang nehmen. Noch hat jedoch jeder die Chance, diesen Preis sechsmal in Folge zu gewinnen, um die Trophäe definitiv sein eigen nennen zu können.

Mousse au chocolat

Solche und andere Leckereien werden die Mitglieder unserer Sektion bald mit traumhafter Sicherheit zubereiten können.

An folgenden Abenden wird uns *Chefkoch Patricia Studer* in die Kunst des Kochens einführen: 24.2.1984, 2./9./16./23.3.1984.

Wie aus gut unterrichteten Quellen zu erfahren war, stellt das Kochen von Wasser am ersten Abend den ersten Höhepunkt dar. Ein spezielles Infoblatt folgt noch.

Ferien

Allen, die sich während der Ferien auf die Pisten wagen, wünschen wir viel Vergnügen und ganze Knochen. *bum*

Sektion Thurgau

Beförderungen

Ususgemäss erfolgen solche – mindestens bei den höheren Chargen – auf den Jahreswechsel hin. Ob dies auch bei Mitgliedern der Sektion zutrifft, entzieht sich leider der Kenntnis des Berichterstatters. Diesbezügliche Meldungen, wie auch solche von Adresse und Einteilung (Katastrophenhilfemitglieder auch Telefonnummer privat und Geschäft) sind jeweils unverzüglich mit Postkarte dem Mutationsführer, Gfr Paul Sieber, Neuhüsli-Park 14, 8645 Jona, zuzustellen.

Jahresprogramm 1984

Vorbehaltlich der Genehmigung durch die am vergangenen Samstag stattgefundene Hauptversammlung sind für das relativ neue Jahr 1984 folgende Fixpunkte des EVU im Kalender vorzumerken:

April 7./8.

Präsidentenkonferenz/Abendunterhaltung sowie Delegiertenversammlung in Aarau

Mai 5./6.

Fachtechnischer Kurs zusammen mit den Sektionen Schaffhausen und Uzwil

Mai 27. (31.)

Familienbummel

Juni 24.

Übermittlungsübung «Frauenfelder»

September 8./9.

Übermittlungsübung (die «Grosse»)

November 17./18.

Bautrupp, Fonduehock und 50. Frauenfelder Militärwettmarsch

Dezember 8.

Chlausnachmittag

Dazu ist noch ein Sektionsschiessen vorgesehen. Weitere Anlässe und Dienste werden jeweils ebenfalls auf dem Zirkularweg oder (bei kleinerem Personalaufwand) telefonisch bekanntgegeben.

Korrektur

Falls irgendwo in einer Statistik die Sektion Thurgau für das vergangene Jahr bei den Inaktiveren rangiert, weil sie nur eine einzige Über-

mittlungsübung durchgeführt habe, so sei diese hier bereits korrigiert: Es waren zwei Übungen eingeplant und auch durchgeführt. Auch wurde ein fachtechnischer Kurs erfolgreich abgeschlossen. Zuzufolge unerklärlicher Unterlassung scheinen die erforderlichen Meldungen nicht oder nicht rechtzeitig bei der «zuständigen Behörde» eingetroffen zu sein. Nun, beim Kassabericht am 2. Februar 1985 wird davon noch zu hören sein. Doch bis dahin gibt's noch viel zu tun. Viel Spass daran wünscht allen

Jörg Hürlimann

Sektion Zürich

Unsere diesjährige Generalversammlung

fand am 20. Januar statt. Wie üblich erhalten alle Sektionsmitglieder im Laufe des Februar ein Mitteilungsblatt, welches über den Verlauf und die Beschlüsse informiert. Beigelegt wird auch der neue Mitgliederausweis, welcher zugleich als Einzahlungsschein für den Jahresbeitrag verwendet werden kann. Er erhält seine Gültigkeit bekanntlich erst mit dem Poststempel oder der Unterschrift des Kassiers. Wir bitten Sie, den Beitrag möglichst bald nach dem Empfang dieser Unterlagen zu begleichen, um dem Kassier zu ermöglichen, seinen Verpflichtungen ebenfalls fristgerecht nachzukommen. Die Höhe des Mitgliederbeitrags ist für jede Kategorie aus dem Mitteilungsblatt ersichtlich. Dieses wollen Sie bitte aufbewahren, denn es enthält wichtige Angaben über das

Tätigkeitsprogramm

Einige Stichworte daraus seien nachstehend erwähnt: Kurse/Übungen:

Februar/März: Einführungskurs SE-222/KFF im Hinblick auf den Basisnetzbetrieb.

Juni: Kurs SE-226 mit Übung.

Herbst: Kombiniertes Kurs SE-222/226 mit Felddienstübung.

29. April: Übermittlungsdienste Zürcher Waffenlauf.

Anfang Mai: Sola-Staffette.

1./2. September: Zürcher Wehrsporttage.

20.–23. September: 3. Internationales Militärmusiktreffen.

Die

Delegiertenversammlung

des EVU findet am 7./8. April in Aarau statt. Mitglieder, die als Schlachtenbummler daran teilnehmen möchten, sind dazu herzlich eingeladen, möchten sich aber bis spätestens 10. Februar beim Sektionspräsidenten melden, der auch nähere Angaben bekanntgeben und allfällige Fragen beantworten kann.

Schliesslich werden auch die für den Katastropheneinsatz vorgesehenen Kameraden im ersten Halbjahr wieder zu einem Instruktions- und Repetitionskurs eingeladen, und die Durchführung einer Einsatzübung ist noch vor den Sommerferien geplant.

Als Daueraktivität sei noch auf den Basisnetzbetrieb am Mittwochabend im Sendelokal aufmerksam gemacht. Das Sendelokal sei aber auch als Treffpunkt und «Informationszentrum» empfohlen oder sogar als Ort, seine Ideen für Veranstaltungen oder Aktivitäten einzubringen, falls Sie am Besuch der Generalversammlung verhindert waren.

Ganz bedingungslos ist jedoch der Besuch unseres Sektionslokals in den Stallungen an der Gessnerallee nicht: Sie sollten den Mitglieder ausweis bei sich haben, um sich gegenüber den Rekruten, die das Areal zu bewachen haben, ausweisen zu können. Besucher sollten aus diesem Grund möglichst in Begleitung eines Mitglieds eintreffen. *WB*

EVU-KONTAKTADRESSEN

Zentralvorstand

Zentralpräsident

Hptm Heinrich Dinten
c/o USOGAS
Grütlistrasse 44, 8027 Zürich
G (01) 2015634

Vizepräsident und Chef Übermittlungs- übungen

Adj Uof Balthasar Schürch
Ulmenweg 4, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 67 36 15 P (031) 86 28 49

Zentralsekretär und Mutationssekretariat

Hptm Walter Brogle
Weidholzstrasse 4, 8624 Grüt
G (01) 3623200 P (01) 9322297

Chef der Technischen Kommission

Hptm Urban Siegenthaler
Schillingstrasse 17, 3005 Bern
G (033) 55 24 93 P (031) 44 19 41

Zentralkassier

Gfr Peter Vontobel
Am Pfisterhölzli 52, 8606 Greifensee
P (01) 9400474

Redaktor PIONIER und Chef Funkhilfe

Wm Walter Wiesner
Stutzweg 23, 4434 Hölstein
P (061) 97 20 13

Chef Basisnetz

Hptm i Gst Werner Kuhn
Holenweg 38, 3053 Münchenbuchsee
G (031) 673529 P (031) 862318

Chef Kurse

Oblt Jürg Saboz
Pantelweg 8, 4153 Reinach BL
G (061) 365638

Zentralmaterialverwalter

Adj Uof Albert Heierli
Postfach 47, 3028 Spiegel bei Bern
G (031) 672397 P (031) 534938

Chef Werbung und Propaganda

Gfr Philippe Vallotton
Av. Victor Ruffy 17, 1012 Lausanne
B (021) 229166 P (021) 334111

Jungmitglieder-Obmann

Wm Dante Bandinelli
Via F. Zorzi 2, 6512 Giubiasco
P (092) 27 11 66

Protokollführer

Kpl Hans Fürst
2063 Fenin
G/P (038) 36 15 58

Beisitzer

Major Kilian Roth
Beethovenstrasse 40, 3073 Gümligen
G (031) 67 35 64 P (031) 52 29 60
Hptm Richard Gamma
Neuweilerstrasse 26, 4054 Basel
P (061) 39 19 58

Sektionsadressen

Sektion Aarau

Rudolf Wasem, Industriestrasse 11
5033 Buchs
Telefon Funklokal an Mittwochabenden:
(064) 226845

Sektion Baden

Leonhard Wyss, Oesterliwaldweg 4,
5400 Baden
G (01) 2028075 P (056) 224838

Sektion beider Basel

Postfach 191, 4015 Basel 15
Richard Gamma, Neuweilerstrasse 26
4054 Basel, (061) 391958

Sektion Bern

Postfach 1372, 3001 Bern
Hansjürg Wyder
Mösliweg 9, 3098 Köniz
G (031) 534041
Sendelokal (031) 420164 (Mi-Abend)

Sektion Biel-Bienne

Max Häberli, Jakob Stutz-Strasse,
8336 Oberhittnau
G (052) 322825 P (01) 9503555
Postfach 855, 2501 Biel

Section La Chaux-de-Fonds

Case postale, 2301 La Chaux-de Fonds
Jean-Michel Fontana, Léopold-Robert 42,
2300 La Chaux-de-Fonds
P (039) 234137

Section de Genève

Jean-René Bollier
Case postale, 1242 Satigny
B (022) 99 12 97 P (022) 53 11 07

Sektion Glarus

Kurt Müller, Fronalpstrasse 20, 8752 Näfels

Sektion Langenthal

Herbert Schaub
Weidgasse 1, 4900 Langenthal

Sektion Lenzburg

Hanspeter Imfeld
Langhagstrasse 20, 4600 Olten
G (062) 242233 P (062) 267661

Sektion Luzern

Anton Furrer
Alter Hubelweg 4, 6331 Hünenberg
P (042) 363880
Telefon Sendelokal (041) 410816

Sektion Mittelhaut

Heinz Riedener, Kornastrasse 21
Postfach 645, 9430 St. Margrethen
G (071) 202550 P (071) 714391

Section de Neuchâtel

François Mueller
Cerisiers 1, 2023 Gorgier
B (038) 211171 P (038) 552741

Sektion Olten

Heinrich Staub, Kanalweg 13
4800 Zofingen

Sektion St. Gallen-Appenzell

Postfach 414, 9001 St. Gallen
Fritz Michel
Waldeggstrasse 10, 9500 Wil
P (073) 235987

Sektion St.-Galler Oberland/Graubünden

Anton Ochsner, 7180 Disentis

Sektion Schaffhausen

Ruedi Kilchmann
Buchtalerstrasse 143, 8203 Schaffhausen
G (053) 44260, P (053) 51018

Sektion Solothurn

Kurt Studer, Lerchenweg 9, 4528 Zuchwil
G (065) 212121, int. 408 P (065) 253394

Sektion Thalwil

Peter Lieberherr, Kelliweg 36, 8810 Horgen
G (01) 2082277, P (01) 7256016

Sektion Thun

Ulrich Flühmann, Hängelenstrasse 4
3122 Kehrsatz
G (031) 673530 P (031) 545581

Sektion Thurgau

Jakob Kunz, Wigoltingerstrasse
8555 Müllheim
G (052) 861212 P (054) 80101

Sezione Ticino

Casella postale 100, 6501 Bellinzona
Tognetti Claudio, Via Motta 27, 6500 Bellinzona
U (092) 245651 P (092) 252423

Sektion Toggenburg

Guido Eilinger, Sändli, 9657 Unterwasser
P (074) 52355

Sektion Uri/Aldorf

Alois Brand, Gotthardstrasse, 6467 Schattdorf
P (044) 22820

Sektion Uzwil

Dietrich Hämmerli, Eichweidstrasse 22
9244 Niederuzwil
Postcheckkonto 90-13161
P (073) 513101

Section Vaudoise

Case postale 37, 1000 Lausanne 24
Jean-Luc Jeannet, 1099 Les Cullayes
B (021) 217111 P (021) 931156

Sektion Zug

Hansjörg Hess, Morgenhölzlistrasse 34
8912 Obfelden
P (01) 7600565 G (01) 495 41 88

Sektion Zürcher Oberland

Postfach 3, 8612 Uster 2
Derungs Walter, 8121 Benglen
G (01) 40 33 88
Sendelokal (01) 940 15 75 (intern 2070)

Sektion Zürich

Postfach 5017, 8022 Zürich
Werner Meier, Schönenwerdstrasse 15/3
8952 Schlieren
P (01) 7301390
Sendelokal (01) 2114200

Sektion Zürichsee rechtes Ufer

Carl Furrer
Seestrasse 193, 8802 Kilchberg
P (01) 7151191
Sendelokal (01) 910 55 16